



**QORTI CIVILI  
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF  
RAYMOND C. PACE**

Seduta ta' l-24 ta' Marzu, 2004

Citazzjoni Numru. 602/2003

**Hasna bent Mabrouk Bouakkez**

**vs**

**Paul Cassar**

**Il-Qorti,**

**I. PRELIMINARI.**

Rat ic-citazzjoni attrici a fol. 1 fejn gie premess:-

Illi l-kontendenti zzewgu fid-19 ta' Novembru tas-sena 1994 fir-Registru Pubbliku, Valletta, Malta, u z-zwieg taghhom gie registrat fir-Registru Pubbliku, bin-numru ta' l-Iskrizzjoni \_\_\_\_\_ u dan kif jirrizulta mill-anness certifikat taz-zwieg immarkat Dok "A".

Illi l-kunsens tal-konvenut kien vizzjat minhabba difett serju ta' diskrezzjoni ta' gudizzju fuq il-hajja mizzewga u

Kopja Informali ta' Sentenza

fuq id-drittijiet u d-dmirijiet essenzjali taghha, jew b'anomalija psikologika serja li ghamlitha mpossibbli ghall-konvenut li jaqbd i-obbligazzjonijiet essenzjali taz-zwieg.

Illi l-kunsens tal-kontendenti nkiseb bl-eskluzjoni pozittiva taz-zwieg innifsu jew ta' xi wiehed jew aktar mill-elementi essenzjali tal-hajja mizzewga jew tad-dritt ghall-att taz-zwieg. Il-kontendenti zzewgu meta ma kellhom l-ebda ntenzjoni li jsegwu fedelment l-elementi essenzjali taz-zwieg kif inhuma rikonoxxuti mill-ligi Maltija.

Illi minhabba r-ragunijiet premissi u minhabba ragunijiet ohra kontemplati fl-Att XXXVII tal-1975 li Jirregola z-Zwigijiet, iz-zwieg bejn il-kontendenti kien null u bla effett legali.

Illi l-istess attrici talbet lil din l-Onorabbli Qorti sabiex ghar-ragunijiet premissi:-

1. Tiddikjara u tiddeciedi illi z-zwieg kuntrattat bejn il-kontendenti fid-19 ta' Novembru tas-sena 1994, huwa null u minghajr effett legali.

2. Konsegwentement tordna li din in-nullita' tigi registrata fuq l-att taz-zwieg relattiv.

Bl-ispejjez kontra l-konvenut li jibqa' ngunta minn issa ghas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni attrici a fol. 3 tal-process;

Rat il-lista ta' xhieda u d-dokumenti esebiti a fol. 4 tal-process;

Rat id-digriet tal-affidavit moghti lill-partijiet fil-21 ta' Lulju 2003 fejn il-Qorti pprefiggietilhom terminu ta' hamsin (50) gurnata kull wiehed sabiex jipprezentaw il-provi kollha li jistghu permezz tal-procedura tal-affidavit.

Rat in-nota tal-attrici datata 27 t'Ottubru 2003 li permezz taghha esebiet l-affidavit taghha u ta' Victor Saliba.

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat il-verbal tal-25 ta' Novembru 2003 fejn Dr. Ludvic Caruana ghall-attrici ddikjara li m'ghandux provi aktar.

Rat in-nota tal-konvenut datata 11 ta' Dicembru 2003 fejn filwaqt li biha ta ruhu b'notifikat bic-citazzjoni attrici u bl-avviz tas-smiegh tal-kawza, anke ammetta t-talbiet attrici.

Rat il-verbal tal-11 ta' Dicembru 2003 Dr. Ludvic Caruana rrimetta ruhu ghall-provi u l-kawza giet differita ghas-sentenza ghall-24 ta' Marzu 2004.

Rat id-dokumenti esebiti.

Rat l-atti kollha l-ohra tal-kawza.

## **II. KONSIDERAZZJONIJIET.**

### **(A) L-AZZJONI ATTRICI**

Illi din ic-citazzjoni tirrigwarda l-validita' *o meno* ta' zwieg iccelebrat bejn il-kontendenti fid-19 ta' Novembru 1994 (Dok."A") fejn l-attrici premettiet li dan iz-zwieg kien null u bla effett *'ab intio'* a tenur ta' l-**artikolu 19 (1) tal-Kap. 255 tal-Ligijiet ta' Malta** u talbet lil din l-Onorabbli Qorti sabiex tiddikjara u tiddeciedi li z-zwieg iccelebrat bejn il-partijiet fit-18 ta' Novembru 1995, kien null u bla effett legali *'ab intio'* a tenur tal-**artikolu 19 (1)** u sabiex taghti l-provvedimenti kollha li jkunu opportuni f'dan ir-rigward.

Illi mic-citazzjoni jirrizulta illi l-attrici qed tibbaza t-talba taghha ghall-annullament taz-zwieg li gie ccelebrat bejnha u bejn il-konvenut fuq dak dispost fl-**artikolu 19(1) (d) u (f) ta' l-Att taz-Zwieg (Kapitolu 255 tal-Ligijiet ta' Malta)**.

Illi l-Qorti taghmel referenza ghan-nota ta' ammissjoni pprezentata mill-konvenut u thoss in vista ta' dak deciz kemm-il darba mill-Qrati taghna, illi hija ma hijiex ezonerata milli tezamina u tevalwa l-provi migbura sabiex tassigura ruhha illi verament hemm bazi legali ghall-annullament mitlub, (ara sentenza "**Bernardette Debono**,

**xebba Gauci vs Mario Debono**” (P.A. (VGD) 16 ta' Settembru 1996, fost ohrajn).

Illi l-**artikolu 19 (1) (d)** jghid:-

**19. (1) B' zieda mal-kazijiet fejn zwieg ikun null skond xi dispozizzjoni ohra ta' dan l-Att, zwieg ikun null:**

**(d) jekk il-kunsens ta' xi wahda mill-partijiet ikun vizzjat b' difett serju ta' diskrezzjoni ta' gudizzju fuq il-hajja mizzewga, jew fuq id-drittijiet u d-dmirijiet essenzjali taghha, jew b'anomalija psikologika serja li taghmilha mpossibbli ghal dik il-parti li taqdi l-obbligazzjonijiet essenzjali taz-zwieg”.**

Illi b'difett serju ta' diskrezzjoni ta' gudizzju l-legislatur ma riedx ifisser semplicement kwalsiasi stat ta' mmaturita` li parti jew ohra fiz-zwieg tista' tkun fiha fil-mument li jinghata l-kunsens reciproku (ara f'dan is-sens **“Nicholas Agius vs Rita Agius gja' Caruana”** – P.A. (VDG) deciza fil-25 ta' Mejju 1995).

Illi li kieku l-legislatur irrikjeda maturita` shiha u perfetta, ftit jew addirittura ebda zwieg ma kien ikun validu. In-nuqqas ta' *discretio iudicli* hu kuncett guridiku ntrinsikament marbut mal-kapacita` ta' parti jew ohra fiz-zwieg li taghti l-kunsens liberu u xjenti taghha ghar-rabta taz-zwieg. Kif jispjega l-gurista **Colagiovanni**:

*“Il matrimonio, in quanto patto ossia “foedus” ... .. richiede una capacita` intellettuale e volitiva al di sopra di ogni altro contratto che e` per lo meno rescindibile, in casi determinati dalla legge, richiede quindi una integrita` di mente e di liberta`, dato che ... .. si tratta di assumersi una “servitus” per tutta la vita” (Forum, 1990, Vol. 1 part I, p. 72).*

Illi pero`, kif gja' inghad, b'immaturita` jew difett serju ta' diskrezzjoni ta' gudizzju d-dottrina u l-gurisprudenza *“non si riferiscono ad una piena e terminale maturita`, non esigono nei nubenti una conoscenza perfetta ed esaustiva di cio` che comporta il matrimonio, non*

*richiedono una preveggenza chiara ed assoluta di ciò che può compartire la vita coniugale, né un perfetto equilibrio volitivo-affettivo, né infine una coscienza perfetta delle motivazioni della scelta matrimoniale. Ecco perché riesce più appropriato l'uso del termine discrezione di giudizio, che fa riferimento ad un certo discernimento ma non implica il raggiungimento di una maturità piena” (Pompedda, M.F., **Il Consenso Matrimoniale in Grocholewski – Pompedda – Zagaglia, Il Matrimonio nel Nuovo Codice di Diritto Canonico** (Padova, 1984), p. 46).*

Illi proprju ghalhekk ukoll il-legislatur jirrikjedi li d-difett ta' diskrezzjoni jrid ikun wiehed serju u l-anomalija psikologika tkun wahda serja.

Illi kif jispjega **Bersini**, id-diskrezzjoni ta' gudizzju tikkonsisti f'zewg elementi distinti izda konkorrenti w interdipendenti:

*“La piena avvertenza e il deliberato consenso ... .. La piena avvertenza si riferisce alla sfera intellettuale, il deliberato consenso a quella volitiva. In altri termini, la discrezione di giudizio comprende la maturità di giudizio e la maturità affettiva ... .. La maturità di giudizio comporta una conoscenza critica proporzionata all'atto da compiere, agli obblighi essenziali da assumersi e ai doveri coniugali che ne derivano proiettati nel futuro. La maturità affettiva comporta generalmente quella adeguata evoluzione degli istinti, degli affetti, dei sentimenti, della emotività che se sono turbati o inadeguati intaccano direttamente la volontà e possono privare della libera scelta interiore. Abbiamo così una mancanza di consenso libero (immaturità affettiva) e ponderato (immaturità di giudizio)” (Bersini, F., **Il Diritto Canonico Matrimoniale** (Torino, 1994), p. 97).*

Illi l-istess awtur, imbaghad ikompli jispjega dwar kemm irid ikun serju d-difett ta' diskrezzjoni biex wiehed ikun jista' jghid li hemm id-difett fil-kunsens u l-konsegwenti nullità taz-zwieg:

*“Se ci si chiede quale grado di discrezione di giudizio possa ritenersi proporzionato al matrimonio, rispondiamo anzitutto che, sia per la conoscenza intellettuale come per la deliberazione volitiva, dovrà essere maggiore di quello richiesto per peccare mortalmente e per stipulare gli altri contratti. Il motivo sta nel fatto che il consenso matrimoniale riguarda obbligazioni che si proiettano nel futuro ed è ordinato all’assunzione di uno stato di vita che incide su tutta l’esistenza con un contratto perpetuo e irrescindibile che comporta una serie di gravi obblighi ad esso inerenti. Per dare un valido consenso, non è sufficiente il grado di ragione col quale speculativamente uno sappia che cosa è il matrimonio; è necessaria la maturità di giudizio capace di ponderare in concreto i doveri e i diritti che uno deve assumersi per tutta la vita. In altri termini, è necessaria la discrezione non tanto per l’atto in se, al momento di emettere il consenso, quanto per gli impegni che da quell’atto derivano. Una discrezione che impegni per il futuro. Ovviamente si richiede una ponderazione degli impegni sostanziali del matrimonio e non di tutto il suo valore etico, religioso, sociale, giuridico ed economico, altrimenti ben pochi sarebbero in grado di emettere un valido consenso. Ogni volta che i contraenti abbiano raggiunto l’età prescritta dal legislatore per poter contrarre matrimonio, si presume che essi siano in possesso della debita discrezione di giudizio; tale presunzione, tuttavia, ammette prove in contrario. Pertanto, qualora si possa dimostrare, per qualsiasi motivo, la capacità intellettuale e volitiva sopra descritta sia gravemente alterata o addirittura mancante, si dovrà ritenere che il vincolo matrimoniale sia nullo per difetto di discrezione di giudizio” (ibid. pp. 97-98).*

Illi hawnekk il-Qorti, però, tixtieq tippreciza li ghazla libera, kunsens hieles, ghar-rabta taz-zwieg mhux sinonimu mal-kuncett ta’ ghazla facli:

*“... .. se il soggetto non è in grado di superare [i] condizionamenti interiori, allora si dirà che la scelta di lui non è stata libera; lo sarà invece qualora pur pressato da tali impulsi provenienti dal proprio psichismo, da un’affettività non sufficientemente matura o anomala, e*

*quindi anche di fronte a conflitti interiori, sarà stato capace di superarli, di dominarli razionalmente, di scegliere con autonomia ... .. In ogni caso, i nubenti debbono aver coscienza di assumere vere obbligazioni (e reciprocamente di concedere veri diritti) di creare cioè col matrimonio un patto che vincola a un comportamento idoneo e adeguato alla specifica società coniugale, sia nei riguardi dell' altra parte sia nei riguardi della prole"* (**Pompedda, M.F., Incapacità di Natura Psichica in Matrimonio Canonico: Fra Tradizione e Rinnovamento** (Bologna, 1991), pp. 231, 233).

Illi biex tikkonkludi fuq din it-tema, il-Qorti taghmel referenza ghas-segwenti espozizzjoni ta' **Viladrich**:

*"Thus, there is grave lack [of discretion of judgment] when it is proven that a contracting party lacks intellectual and volitional maturity necessary to discern, in view of binding oneself in an irrevocable manner, the essential rights and duties of marriage, which are the object of mutual surrender and acceptance. The discretion of judgment refers to that degree of maturity of comprehension and of will of the contracting parties which enables them to give and receive each other, through a juridical bond, in a unique community of life and love. This community is indissolubly faithful, ordered to the good of the spouses as well as to the procreation and education of the offspring"* (**Viladrich, P.J., Matrimonial Consent in Code of Canon Law Annotated** (Montreal, 1993), p. 686).

Illi kwantu ghad-difett fil-kunsens dovut ghall-anomalija psikologika serja li taghmilha mpossibbli ghal dik il-parti li taqdi l-obbligazzjonijiet essenzjali taz-zwieg, il-ligi taghna, bhad-**dritt kanoniku (Can. 1095[3])** tirrekjedi mhux semplici diffikulta` izda mpossibbilta` li wiehed jaqdi ossia jassumi l-obbligazzjonijiet essenzjali taz-zwieg. Inkapacita` jew impossibbilta` vera f'dan il-kuntest hi ipotizzabbli biss fil-prezenza ta' anomalija psikologika serja li, independentement minn kif wiehed jaghzel li jiddefiniha jew jiklassifikaha fil-kamp tal-psikjatrija jew tal-psikologija, tintakka sostanzjalment il-kapacita` "*di intendere e/o di volere*". "*L' incapacita` di assumere gli*

*oneri essenziali della vita coniugale”, jghid **Bersini**, “rende la persona inabile al matrimonio, anche nell’ ipotesi ... .. che al momento di contrarre le nozze abbia avuto la discrezione di giudizio sufficiente per un valido consenso” (op. Cit., p. 99).*

Illi kwantu ghall-obbligazzjonijiet essenzjali taz-zwieg, din il-Qorti tifhem li, fin-nuqqas ta' definizzjoni jew indikazzjoni fil-**Kap. 255**, dawn l-obbligazzjonijiet essenzjali huma dawk li fis-socjeta` Maltija dejjem u nvarjabbilment gew ritenuti bhala l-obbligazzjonijiet essenzjali taz-zwieg.

Illi dawn huma *“the obligation concerning the conjugal act or carnal union, as bodily union and basis of procreation; the obligation of the community of life and love as an expression of the union between man and woman, mutual well-being, which is inseparable from the provision of an environment conducive to the reception and education of children; and the obligation to receive and bring up children within the context of a conjugal community. It is important to remember that these essential obligations must be mutual, permanent, continuous, exclusive and irrevocable so that there would be incapacity if one of the contracting parties should be, due to a psychological cause, incapable of assuming these obligations with these essential characteristics” (Viladrich, P.J., op. Cit., p. 687).*

Illi rigward l-**artikolu 19 (1) (f) tal-Kap 255 tal-Ligijiet ta' Malta**, dan l-artikolu jikkonsidra kemm is-simulazzjoni totali (*“colorem habens, substantiam vero nullam”*) kif ukoll dak parzjali (*colorem habens, substantiam vero alteram*) tal-kunsens.

Illi rigward it-tifsira tal-frazi *“eskluzjoni pozittiva taz-zwieg innifsu”*, jew kif maghruf ukoll bhala simulazzjoni totali, il-Qorti fil-kawza **“Bonnici vs Bonnici”** (P.A. 30 ta' Lulju 1982) qalet illi biex ikun hemm simulazzjoni totali jrid jigi ppruvat li-*finis operis* taz-zwieg gie effettivament eskluż mill-vera rieda ta' parti jew ohra, ghalkemm formalment tkun sehhet ic-celebrazzjoni taz-zwieg.



Illi fis-sentenza “**Cali vs Dr. Albert S. Grech nomine**”. (P.A. 22 ta' Gunju 1988) il-Qorti qalet illi jekk tmur għaccerimonja tat-tieg u nternament tissostitwixxi l-ideat tieghek fuq x'inhu zwieg jew inkella xort'ohra teskludi l-veru kuncett taz-zwieg, hi forma ta' simulazzjoni totali. Fid-decizjoni “**Galea vs Walsh** (P.A. 30 ta' Marzu 1995) il-Qorti spjegat simulazzjoni bhala *“meta l-atti, gesti jew kliem esterni ma jikkorrispondux għall-kunsens intern li jkun inghata”*. Illi fis-sentenza “**Muscat vs Borg Grech**” (P.A.14 ta' Awissu 1995) il-Qorti spjegat il-kuncett ta' simulazzjoni b'dawn il-kliem:-

*“Għalhekk min esternament ikun wera li qed jaghti l-kunsens matrimonjali izda jkun internament u b'att pozittiv tal-volonta' tieghu qed jichad il-kunsens għal dak iz-zwieg ikun qed jissimula l-kunsens tieghu”*.

Illi kif gie nsenjat fid-decizjoni fi-ismijiet “**Francesco Theuma vs Liugi Camilleri et**”, (K. 1 ta' Ottubru 1884 - Vol.X p.912) :-

*“a poter dedursi la invalidita dell'atto e' necessario che risulti chiaro, che cio' che si contrattava non era la yenta, ma una simulazione, cioe' 'fictio seu ostensio falsi pro vero'.*

Illi kif inghad fis-sentenza “**Anthony Gallo vs Dr. Anthony Cutajar nomine**” (P.A. (RCP) 28 ta' Mejju 2002) *“meta wiehed jitkellem dwar l-eskluzjoni taz-zwieg jew wiehed mill-elementi essenzjali tieghu, wiehed irid jifli jekk il-kontendenti jew wiehed minnhom, allavolja hu kapaci jaghti l-kunsens validu taz-zwieg, pero' bl-att tieghu qabel u fil-hajja mizzewga, jew bl-ommissjoni tieghu, eskluda a priori certu obbligi essenzjali tal-hajja mizzewga, cjoe', issimula l-kunsens tieghu totalment fejn eskluda a priori z-zwieg, jew inkella fejn filwaqt il-kunsens hu jew hi eskludew xi wahda jew aktar mill-elementi essenzjali tal-hajja mizzewga, u cjoe' saret simulazzjoni parzjali”*.

Illi fil-fatt din il-Qorti taqbel ma' l-istess definizzjoni u fil-fatt wiehed jinnota li taht l-**artikolu 19 (1) (f)** trid issir

distinzjoni cara bejn zwieg li jfalli minhabba cirkostanzi li jirrizultaw waqt iz-zwieg, u zwieg li jfalli ghax wiehed mill-partijiet minn qabel ma ta' l-kunsens tieghu kien gja' mentalment dispost li ma jottemprax ruhu ma' xi wahda jew aktar millobblii matrimonjali. Fl-ewwel ipotesi hemm ir-ragunijiet li jaghtu lok ghas-separazzjoni u fit-tieni ipotesi hemm l-estremi tal-annullament taz-zwieg.

Illi ghal dak li jolqot il-kuncett ta' "*l-eskluzjoni pozittiva ta' xi wiehed jew aktar mill-elementi essenzjali tal-hajja mizzewga*", u cjoe' simulazzjoni parzjali, il-Prim' Awla tal-Qorti Civili fil-kawza "**Abdel Wahed vs Dr. Yana Micallef Stafrace et**" (P.A.(NA) 14 ta' Lulju 1994) elenkat l-element essenzjali taz-zwieg bhala li jikkonsistu fil-"*kommunjoni tal-hajja konjugali, l-indissolubbilta' tar-rabta taz-zwieg, id-dritt ghall-fedelta' u d-dritt ghall-prokreazzjoni ta' l-ulied*. L-istess elementi gew ikkonfermati wkoll fil-kawza "**Aquilina vs Aquilina**" (P.A. (NA) 30 ta' Jannar 1991) u fis-sentenza "**Grech vs Grech**" (P.A. (NA) 9 ta' Ottubru 1990). Dawn huma wkoll l-elementi fil-ligi kanonika.

Illi l-komunjoni tal-hajja konjugali u l-"*Consortium Vitae*" tikkomprendi zewg elementi u cjoe' l-imhabba konjugali u r-responsabbilta' tal-familja. Kif qalet il-Prim' Awla tal-Qorti Civili fid-decizjoni "**Magri vs Magri**" (14 ta' Lulju 1994):-

*"Jekk din il-"Consortium Vitae" hija nieqsa, l-oggett innifsu tal-kunsens taz-zwieg huwa wkoll nieqes. Din il-"Consortium Vitae" tikkomprendi zewg elementi li huma l-imhabba konjugali u r-responsabbilta' tal-familja."*

Illi fil-fatt l-element ta' l-indissolubbilta' taz-zwieg jehtieg li l-kunsens ikun ibbazat fuq rabta dejjiema bejn ragel u mara wahda, mibnija fuq il-fedelta' u formazzjoni tal-familja. Il-ligi Maltija tippresupponi '*uris tantum*' dan l-element ta' indissolubbilta' fiz-zwieg.

Illi fil-fatt, **J. Edwards Hudson** (op.cit p164-165), jispegja car li "*indissolubility can be excluded from consent in two different ways: either because the spouse, knowing the*

*true nature of marriage, nevertheless contract with the understanding that he will have the option of dissolving the bond and recovering his former free status, or because the spouse formulates his own doctrine on marriage, from which the idea of indissolubility is absent and to which he adheres totally with both intelligence and will power”.*

Illi wkoll, **D.J. Burns**, fil-kummentarju tieghu (**Matrimonial Indissolubility: Contrary Conditions. A Historical Synopsis and Commentary.** Pg.151) jghid Li *“it is not necessary that this intention (i.e. li teskludi l-indossolubbilta’) was formulated as an express agreement, it can be inferred either from an explicit declaration of one or both parties, or consequent on certain words or actions implying that effect, or as a result of the narration of the circumstances of the contract.”*

**(ii) APPREZZAMENT TAL-PROVI.**

Illi din hija kawza fejn l-attrici qed titlob li z-zwieg taghha mal-konvenut li sar fid-19 ta' Novembru 1994 jigi annullat a bazi tal-**artikolu 19 (1) (d) u (f) tal-Kap 255 tal-Ligijiet ta' Malta.**

Illi mill-provi prodotti jirrizulta li l-attrici giet Malta f'Novembru 1993 meta gja' kellha tifla, skond hi mir-relazzjoni extra maritali, iltaqghet mal-konvenut li kien hafna akbar minnha, u zzewgitu. Ghalkemm qed tghid li kienet taf li hu kien ihobb jixrob u kellu l-vizzju tal-loghob.

Illi f'dan il-kuntest il-Qorti thoss li ma tistax tghid ir-raguni vera ghaliex l-attrici ddecidiet li tizzewweg lill-konvenut. Dan ghaliex jidher li m'hemm qbil ta' xejn bejn il-partijiet, inkluz il-kwistjoni ta' nazzjonalita' u religjon, li fuqha l-attrici tammetti li kontinwament kienu jiggieldu. Meta ma' dan izzid id-difetti li l-attrici qed tghid li kellu minn dejjem il-konvenut, u anke zzid li l-istess konvenut ma kienx lanqas imantni lill-istess attrici, mela allura din il-Qorti tara li bilfors l-attrici kellha skop ulterjuri biex tiddeciedi li tinghaqad mal-konvenut. Aktar u aktar meta ghalkemm

hija qed tghid li hija Musulmana prattikanti zzewget lill-konvenut bic-civil biss.

Illi fi kliem iehor jidher li l-attrici wzat iz-zwieg biex tiehu xi haga minghand il-konvenut bl-ghaqda civilment mieghu, ghalkemm din il-Qorti thoss li mix-xhied tal-attrici mhux car x'kien l-iskop taghha. Certament pero' minn dak kollu li qalet l-attrici ma jidherx li hi nghanqdet mal-konvenut biex issegwi xi komunjoni ta' mhabba u ta' hajja u sabiex jigu rispettati minnha l-elementi essenzjali taz-zwieg. Dan ma jistax ikun mod iehor peress li hlief ghal xi relazzjoni fizika, li l-attrici tidher ukoll li tiddisprezza, komunikazzjoni mal-konvenut ma jidher li kien hemm xejn, la qabel u wisq anqas wara dan iz-zwieg civili. Fil-fatt f'anqas minn sentejn il-partijiet isseparaw u minn kliem l-attrici dan il-pass seta' ttiehed wisq qabel.

Illi min-naha tal-konvenut jidher car li dan izzewweg biss lill-attrici sabiex litteralment ikollu xi hadd ma' min jghix, u jidher car li bil-vizzji tieghu kien impossibbli ghalih li jassumi xi forma ta' responsabbilta' ta' ragel mizzewweg, u certament fl-opinjoni tal-Qorti kien, u l-probabblta' hi li ghadu, inkapaci li jkollu kunsens validu ta' zwieg minhabba nuqqas serju ta' diskrezzjoni ta' gudizzju fuq il-hajja mizzewga, l-elementi essenzjali taghha u d-drittijiet u dmirijiet naxxenti mill-istess.

Illi fid-dawl tal-premess dan iz-zwieg ghandu jigi dikjarat null *ai termini* tal-**artikolu 19 (1) (d) tal-Kap 255 tal-Ligijiet ta' Malta** ghar-ragunijiet imputabbli liz-zewg partijiet.

### **III. KONKLUZJONI.**

Illi ghalhekk ghal dawn il-motivi, din il-Qorti, **taqta' u tiddeciedi**, billi fuq ammissjoni tal-konvenut, **tilqa' t-talba attrici** b'dan illi:-

1. Tiddikjara u tiddeciedi illi z-zwieg kuntrattat bejn il-kontendenti fid-19 ta' Novembru tas-sena 1994, huwa null u minghajr effett legali *ai termini* tal-**artikolu 19 (1) (d)**

Kopja Informali ta' Sentenza

**tal-Kap 255 tal-Ligijiet ta' Malta** ghar-ragunijiet imputabbli liz-zewg partijiet.

2. Konsegwentement tordna li din in-nullita' tigi registrata fuq l-att taz-zwieg relattiv.

Bl-ispejjez jinqasmu bin-nofs bejn iz-zewg partijiet.

**Moqrija.**

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----